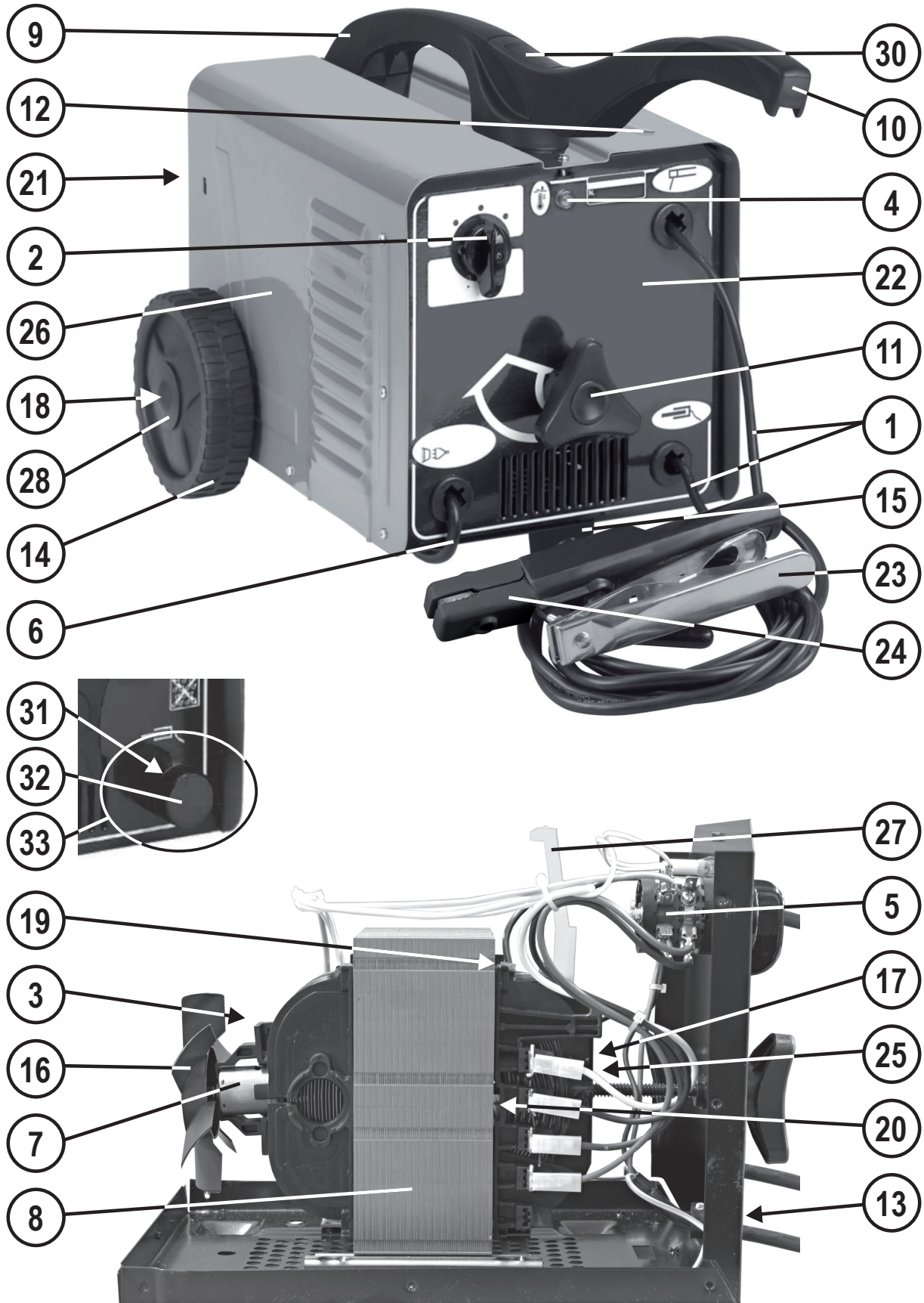


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Cavo Cable Cable Kabel Cable
2	Assieme Manopola Per Commutatore Set Poigne Pour Commutateur Switch Knob Set Umschaltergriff Set Set Manija Para Conmutador
3	Termostato Thermostat Thermostat Thermostat Termostato
4	Lampada Temoin Lumineux Pilot Lamp Kontrollampe Piloto
5	Commutatore Commutateur Switch Schalter Conmutador
6	Cavo Alim. Cable Alim. Mains Cable Netzkabel Cable Alim.
7	Motore Moteur Motor Motor Motor
8	Trasformatore Transformateur Transformer Transformator Transformador
9	Maniglia Poignee Handle Handgriff Manija

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
10	Manico Poignee Handle Handgriff Manija
11	Volantino Volant Handwheel Handrad Volante
12	Targhetta Trasparente Plaque Transparente Transparent Plate Durchsichtiges Schild Tarieta Transparente
13	Pressacavo Presse Cable Cable Bushing Kabelhalter Prensa Cable
14	Ruota Roue Wheel Rad Rueda
15	Piedino Embout Foot Fuss Pie
16	Ventola Helice Fan Blade Fluegelrad Aventador
17	Giogo Traverse Joke Joch Juego
18	Asse Per Ruote Axe Roues Wheels Axle Radachse Eje Ruedas

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
19	Molla Antivibrazione Ressort Anti-vibration Antivibration Spring Schwungsdaempferfeder Muelle Antivibracion
20	Molla Ressort Spring Feder Muelle
21	Retro Partie Arriere Back Panel Rueckseite Trasera
22	Frontale Partie Frontal Front Panel Geratefront Frontal
23	Pinza Di Massa Pince De Masse Work Clamp Masseklemme Pinza De Masa
24	Pinza Portaelettrodi Pince Porte-electrodes Electrode Holder Elektrodenhalter Pinza Portaelectrodos
25	Kit Shunt Kit Shunt Shunt Kit Shunt Kit Kit Shunt
26	Kit Mantello Kit Capot Cover Kit Deckel Kit Kit Panel De Cobertura
27	Bandierina Indice Index De Reglage Regulation Indicator Regelungsfahne Banderilla De Regulacion

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
28	Tappo Blocca Ruota Bouchon Ferme Roue Wheel Locking Ring Radsperrestopfen Tapon De Bloqueo Rueda
29	Tappo Per Maniglia Bouchon Pour Poignee Cap For Handle Stopfen Fuer Handgriff Tapon Para Manija
30	Tappo Per Manico Bouchon Pour Poignee Handle Cap Handgriff Stopfen Tapon Para Manija
31	Kit Coppia Rondelle Isolanti Kit Rondelles Isolantes Insulating Washers Kit Isolierscheibekit Kit Arandelas Asladoras
32	Volantino Volant Handwheel Handrad Volante
33	Kit Morsetto Completo Kit Borne Complete Kit Complete Clamp Kit Komplette Klemme Kit Borne Completo

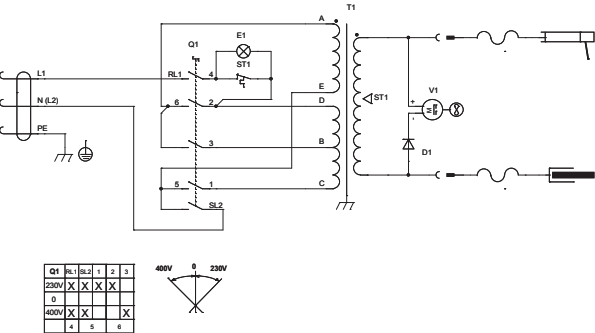
Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.

Pour reperer le schema électrique correspondant a votre appareil, verifier le dernier chiffre "X" du numero de serie (N. 0000/X) reporte sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

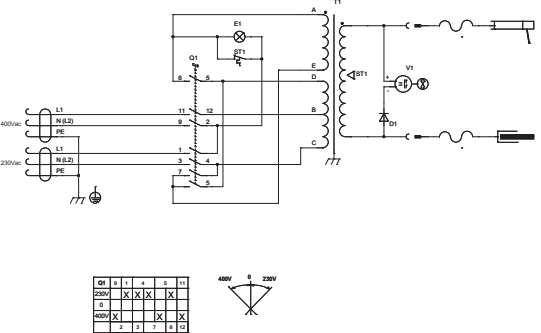
Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificacion del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, referirse a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



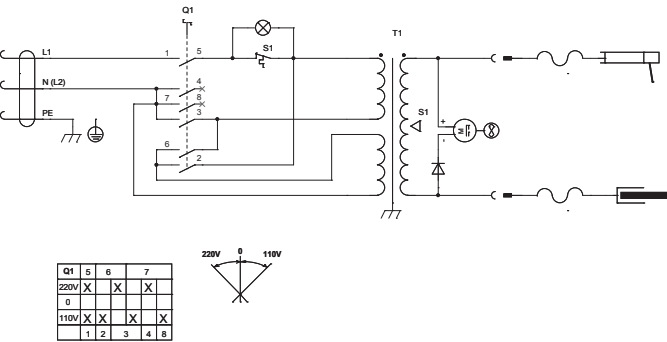
Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

1



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

2



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

3